

Hôpital Maisonneuve-Rosemont
et Hôpital Santa Cabrini



.....

Administration de chimiothérapie par infuseur

Renseignements à la clientèle

Québec 

Madame,
Monsieur,

Ce guide a été rédigé afin de permettre à vous-même et à vos proches de prendre une part active au traitement de chimiothérapie. Il résume l'enseignement reçu à l'hôpital concernant les soins à apporter à l'égard de l'infuseur de chimiothérapie.

Tout au long du traitement et en fonction de vos besoins, vous bénéficierez du soutien d'une équipe interdisciplinaire composée d'un pharmacien, d'infirmières, dont l'infirmière-pivot, du médecin et d'autres professionnels de la santé.

Nous vous invitons à lire attentivement ce guide. Posez vos questions. Et s'il y a lieu, exprimez vos préoccupations. Avec les années, nous avons constaté que si la compréhension du traitement est bonne, l'expérience de la personne est plus positive.

L'équipe de soins

Introduction

L'infuseur est une pompe de perfusion qui permet d'administrer la chimiothérapie sur de longues périodes à domicile. On la nomme aussi : « biberon » ou encore « pompe élastomérique » (c'est-à-dire une pompe comportant de l'élastomère).

Pendant le traitement de chimiothérapie, l'infuseur est relié à un cathéter de type *PICC line* situé dans le bras, ou encore de type *port-a-cath*, situé dans le thorax. Le cathéter reste en place minimalement pendant toute la durée des traitements.

La chimiothérapie est répétée de manière cyclique à toutes les 1 à 4 semaines selon le protocole de traitement retenu par le médecin.

La chimiothérapie à domicile vous permet de poursuivre la plupart de vos activités habituelles. Généralement, l'infuseur est installé la première journée de chaque cycle de traitement. Il demeure en place 24 heures sur 24 pour quelques jours. Le temps d'administration de chimiothérapie par un infuseur varie de 2 à 7 jours.

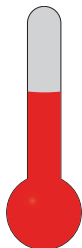
L'infuseur est une bouteille scellée muni en son centre d'un ballonnet (diffuseur). Le médicament se trouve à l'intérieur du ballonnet. Une fois celui-ci rempli, la pression du contenu pousse automatiquement le médicament dans la tubulure jusque dans la veine de votre bras ou thorax.

L'infuseur de chimiothérapie

Mises en garde

La chaleur de la peau affecte la vitesse à laquelle se vide le ballonnet. Vous devez donc suivre les conseils donnés en tout temps afin de minimiser les variations de température.

Une chaleur importante augmente la vitesse d'infusion alors que le froid en diminue la vitesse. Pour fonctionner à « la bonne » vitesse, l'infuseur doit donc être gardé à une certaine température. Une augmentation ou une diminution de 1 °C en dehors de la température souhaitée modifie la vitesse de perfusion.



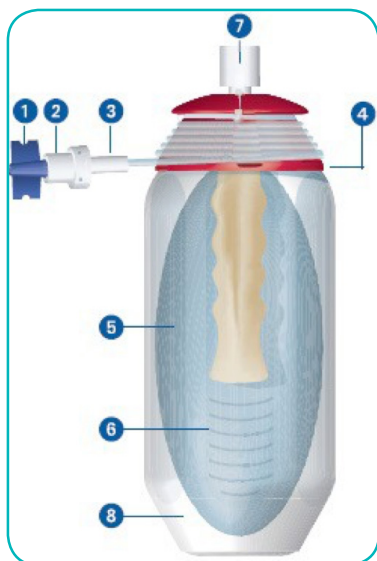
- Veillez à ce que le régulateur de débit soit toujours collé directement sur votre peau.
- Attention aux températures extrêmes. Protégez l'infuseur des rayons du soleil et du froid. Si vous sortez dehors, hiver comme été, isolez votre infuseur en le plaçant sous vos vêtements.
- Éviter de prendre un bain ou une douche à l'eau très chaude.
- Bien que l'infuseur puisse supporter une pression de 500 livres, n'exercez jamais de pression manuelle sur l'infuseur comme vous le feriez avec un tube de dentifrice pour en faire sortir la pâte. Un bris pourrait survenir.

Description de l'infuseur

L'infuseur est muni d'un « restricteur » (ou régulateur de débit). Ce dernier régularise la vitesse de perfusion de la médication. Selon la dimension du restricteur de débit, le médicament s'écoule plus rapidement ou plus lentement.

L'équipe soignante choisit le modèle qui convient au traitement.

Quel que soit le modèle, l'infuseur est conçu pour se vider très lentement. L'infuseur se porte à la taille, il est inséré dans une pochette de transport qui vous sera fournie.



- 1 Adaptateur Luer à ailettes :**
protège l'ouverture et arrête l'écoulement du médicament.
- 2 Raccord Luer verrouillant :**
raccorde le système de perfusion au cathéter.
- 3 Régulateur de débit :**
contrôle le débit de perfusion du médicament.
- 4 Tubulure résistante au pliage :**
transporte le médicament depuis le système de perfusion jusqu'au patient.

- 5 Ballonnet/réservoir :**
renferme le médicament.
- 6 Indicateur de progression :**
les lignes indiquent la progression de la perfusion.
- 7 Capuchon du site de remplissage :**
protège le système de perfusion.
- 8 Boîtier en plastique.**

Surveillance de la progression de l'infusion

Vous devez vérifier la progression de l'infusion. À mesure que la perfusion progresse, la poche extérieure va diminuer de volume et se plisser. Les trois figures suivantes vous indiquent approximativement comment le ballonnet se dégonfle à mesure que le temps passe. Il s'agit d'un infuseur de 48 heures.



Infuseur après 12 heures



Infuseur après 24 heures



Infuseur après 36 heures

© Baxter. Reproduction autorisée

Utilisation de l'infuseur

Pendant la durée de votre traitement

Assurez-vous que :

- La tubulure soit libre de nœuds, de coudes ou d'entortillements.
- Le serre-tube/pince à glissement ou *clamp* de la tubulure soit ouvert.
- Le régulateur de débit soit toujours collé directement sur la peau.
- Le raccord entre les 2 tubulures (votre *PICC line* / *port-a-cath* et votre infuseur) soit bien étanche et qu'il n'y ait aucune fuite.
- L'infuseur soit logé dans sa pochette de transport (sac banane) que vous porterez au niveau de la taille.

Sommeil

- Pendant le sommeil, la pochette de transport doit être déposée entre l'oreiller et la tête du lit ou encore être suspendue à la tête du lit. Attention de ne pas laisser la pochette de transport à votre taille, afin de ne pas réchauffer le médicament.
- Si votre cathéter est au niveau du bras, éviter de le plier (flexion complète du bras) pendant le sommeil. Pour ce faire, vous pouvez entourer votre bras d'une petite serviette et la fixer avec un diachylon. Attention de ne pas trop serrer le bras. Si le cathéter est plié, la perfusion sera ralentie.

Bain et douche

- Avant le bain ou la douche, bien recouvrir votre pansement d'une pellicule plastique et solidifier le contour avec un diachylon.
- Lors de la douche, diriger le jet avec précaution sur les différentes parties du corps en protégeant le site d'insertion du cathéter et l'infuseur de l'eau.
- Lors du bain, il faut éviter que votre bras, les tubulures et votre infuseur soient immergés.
- Si votre pansement est mouillé, il est important de le faire changer.

Autres activités

- **Activité physique :**
Il est acceptable de faire de l'exercice avec l'infuseur à condition que la température de l'infuseur demeure stable et qu'il ne soit pas exposé à l'eau.
- **Animaux :**
Un animal de compagnie ne présente aucun risque pour l'infuseur tant qu'il ne cherche pas à mordre l'infuseur ou à jouer avec lui.
- **Cuisiner :**
Vous pouvez cuisiner sans danger tant que votre infuseur n'est pas exposé à de trop grandes variations de température (longtemps près de la cuisinière avec température élevée, chambre froide).
- **Avion :**
Il est sécuritaire de voyager en avion avec cabine pressurisée.

À la fin du traitement

L'infuseur est retiré par une infirmière. L'infuseur doit être jeté dans un contenant comportant la mention « cytotoxique » et non dans les déchets domestiques.

Il est important pour vous de savoir si l'intégralité du médicament a été donnée.

Si l'infuseur est vide de 2 à 5 heures avant l'heure de votre rendez-vous pour son retrait, ne vous inquiétez pas. Vous pouvez attendre l'heure de votre rendez-vous.

Toutefois si la progression ne se fait pas ou se fait trop vite (soit plus de 5 à 6 heures avant l'heure prévue) pour une durée d'infusion de 48 heures, ceci est anormal.

Difficultés possibles

Certaines difficultés peuvent se présenter avec l'infuseur. Le tableau suivant indique quoi faire pour chacune de ces difficultés les plus courantes. Suivez attentivement les conseils transmis par l'infirmière et avisez-là dès que vous suspectez une difficulté.

Difficultés	Signes	Quoi faire
Le médicament ne perfuse pas	Le ballonnet à l'intérieur de l'infuseur ne diminue pas convenablement	• S'assurer que la pince à glissement de la tubulure est bien ouverte ; • Vérifier si la tubulure n'est pas coudée ou coincée ; • Garder le bras le plus étendu possible surtout la nuit (ex.: mettre une serviette) ; • Aviser l'infirmière pivot (IPO) en cas de doute, du lundi au vendredi de 8 h à 16 h. Si le problème survient le soir ou la nuit, vous pouvez téléphoner à l'unité du 5^e CD au 514 252-3400, poste 6587 ou téléphoner au service 24 / 7 du CLSC.
L'infuseur fuit ou a éclaté	Écoulement de médicament	• Fermer immédiatement la pince / <i>clamp</i> située entre le ballonnet / diffuseur et votre cathéter ; • Aviser l'IPO immédiatement afin que l'infuseur soit remplacé, du lundi au vendredi de 8 h à 16 h ; • En dehors de ces heures : communiquer avec le CLSC afin que l'infirmière retire l'infuseur et irrigue le cathéter ; • Aviser l'IPO dès que possible. • Si le médicament entre en contact avec votre peau, ou toute autre surface : vous référer à la partie « Consignes en cas de déversement » à la fin de ce document.
Écoulement de liquide via le cathéter, la tubulure ou sa jonction	Fuite de liquide	• Fermer immédiatement la pince / <i>clamp</i> de l'infuseur ; • Si bris du cathéter ou de la tubulure : Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h, appeler l'IPO ; • En dehors de ces heures, appeler immédiatement au CLSC afin qu'une infirmière irrigue votre cathéter et retire l'infuseur.

Difficultés	Signes	Quoi faire
Écoulement de liquide via le cathéter, la tubulure ou sa jonction	Fuite de liquide	Aviser l'IPO de la situation : • Si la fuite se situe au niveau de la jonction : vérifier que le connecteur <i>luer-lock</i> est bien vissé au cathéter. S'il est dévissé, mettre des gants et le masque fourni dans la trousse, désinfecter avec de l'alcool et revisser de nouveau ; • Ouvrir par la suite la pince de glissement / <i>clamp</i> ; • Nettoyer la surface contaminée et la tubulure (référez-vous à « Consignes en cas de déversement ») ; • Si l'écoulement persiste, aviser l'infirmière du CLSC ou IPO pour que l'infuseur soit retiré et le cathéter irrigué.
Tubulure complètement désabouée		• Mettre des gants et le masque ; • Fermer la <i>clamp</i> ; • Mettre une compresse sèche afin de recouvrir l'embout qui est relié au cathéter ; • Mettre l'infuseur dans un sac fermé hermétiquement et le rapporter à l'hôpital ; • Suivre les consignes sur « Consignes en cas de déversement » ; • Appeler immédiatement l'infirmière du CLSC ou l'IPO selon l'horaire afin de faire fermer stérilement le circuit et irriguer le cathéter ; • Ne jamais revisser une tubulure qui s'est complètement désabouée, car celle-ci est contaminée.

Consignes en cas de déversement

L'infuseur et la tubulure qui s'y rattache constituent un système fermé et sécuritaire. Il est donc peu probable que le médicament soit en contact avec l'extérieur.

Par contre si un déversement se produisait par bris de tubulure ou bris de l'infuseur, voici ce qui doit être fait :

- Mettre les 2 paires de gants et le masque fournis dans la trousse de sécurité ;
- Couvrir le déversement avec des compresses absorbantes (piqués) fournies dans la trousse de sécurité ;
- Nettoyer et frotter la surface contaminée avec une eau savonneuse et bien rincer. Si vos draps ont été en contact, vous devez les laver à part du reste de votre linge ;
- Mettre tout le matériel utilisé dans le sac de plastique étanche biorisque jaune et fermer hermétiquement ;
- Si les vêtements ont été touchés, les retirer immédiatement et prendre une douche ;
- Laver les vêtements 2 cycles à l'eau chaude séparément des autres vêtements de la famille puis faire un autre cycle vide à l'eau de Javel ;
- Si les vêtements sont très souillés, les jeter dans le sac jaune ;
- Se laver les mains à l'eau et au savon ;
- Se présenter à l'hôpital ou au CLSC le plus rapidement possible. Apporter le sac contenant le matériel contaminé pour qu'il soit détruit.

Personnes ressources

En dehors des heures d'ouverture ou si la distance est un problème, contactez **l'infirmière du CLSC du service 24/7** qui assure un suivi conjoint avec nous.

Nom : _____

CLSC : _____

Tél. : _____

Pour toute question pendant les heures d'ouverture :

Hôpital Maisonneuve-Rosemont - Appelez l'infirmière-pivot

Nom : _____

Tél. : 514 252-3400, poste : _____

Hôpital Santa Cabrini - Appelez l'infirmière-pivot

Nom : _____

Tél. : 514 252-6612

Appelez l'infirmière dans la salle de chimiothérapie au :
514 252-6000, poste 7247

Pour toute question en dehors des heures d'ouverture :

Appelez l'unité du 5^e CD à l'HMR et demandez
à parler à l'assistante
Tél. : 514 252-3400, poste 6587

Références

Baxter (2012). Pompes à perfusion élastomériques de Baxter : guide du patient. Mississauga, ON : Baxter. 12 pages.

Disponible : http://www.baxter.ca/fr/downloads/product_information/Baxter%20Elastomeric%20Devices%20-%20Patient%20Guide%20-%20FR.pdf

Canadian Association of Provincial Cancer Agencies. (2011). Improving the safety of ambulatory intravenous chemotherapy in Canada : Full study report and recommendations. Toronto, ON : CAPCA. 123 pages.

Disponible : <http://www.capca.ca/current-issues/patient-safety/research>

Centre hospitalier de l'Université de Montréal (2016).

La chimiothérapie intraveineuse à la maison. Montréal, QC : CHUM. 8 pages.

Disponible : http://www.chumontreal.qc.ca/sites/default/files/documents/conseil_sante/_pdf/170313_174-2-la-chimiotherapie-intraveineuse-a-la-maison.pdf

Comité sur la sécurité des médicaments antinéoplasiques (2012).

L'usage sécuritaire des médicaments antinéoplasiques au Québec :

Risques et enjeux pour le patient atteint de cancer. Québec, QC :

Gouvernement du Québec, ministère de la Santé et des Services sociaux. 68 pages.

Disponible : www.msss.gouv.qc.ca/cancer

[illegible]

Notes personnelles

[illegible]

CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal

.....

Hôpital Maisonneuve-Rosemont

5415, boul. de l'Assomption
Montréal (Québec) H1T 2M4

☎ 514 252-3400

Hôpital Santa Cabrini

5655, rue St-Zotique Est
Montréal (Québec) H1T 1P7

☎ 514 252-6000

🌐 ciusss-estmtl.gouv.qc.ca

D'autres publications et ressources d'intérêt sur la santé sont disponibles sur le site Internet du Centre d'information pour l'utilisateur et ses proches (CIUP).

🌐 <https://biblio-hmr.ca/in/fr/ciup>

Tous droits réservés

© CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal, HMR, 2018

CP-ONC-013

.....

**Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de l'Est-de-
l'Île-de-Montréal**

Québec 